



ZPRÁVA O TRHU OVOCE

Vývoj cen zem. výrobců:

Obsah:

▲ Jablka Bohemia tř. V.....	10,90 Kč/kg
▲ Jablka Gloster tř. V.....	10,40 Kč/kg
▲ Jablka Jonagold tř. V.....	10,70 Kč/kg
▲ Jablka Melrose I. jak. tř.....	7,10 Kč/kg
▲ Jablka Topaz I. jak. tř.....	9,00 Kč/kg
▲ Hrušky I. jak. tř.....	11,60 Kč/kg

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	3
Informace ze zahraničních trhů.....	4
Aktuality.....	7

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

V 8. týdnu roku 2010 ve srovnání se 7. týdnem stoupla průměrná **cena zemědělských výrobců (CZV)** jablek odrůdy Bohemia tř. V, a to o 0,70 Kč/kg (tj. o 6,9 %) na 10,90 Kč/kg. Průměrná CZV jablek odrůdy Gloster třídy V se snížila o 0,60 Kč/kg na 10,40 Kč/kg, tj. o 5,6 %. Dále poklesla průměrná CZV jablek odrůdy Jonagold tř. V o 0,70 Kč/kg na 10,70 Kč/kg, tj. o 5,8 %. Klesla také průměrná CZV I. jak. třídy téže odrůdy, a to o 0,50 Kč/kg (tj. o 5,1 %) na 9,60 Kč/kg. K prudkému snížení průměrné CZV došlo u jablek odrůdy Melrose I. jak. třídy, a to o 2,30 Kč/kg na 7,10 Kč/kg, tj. o 24,2 %. Naproti tomu se zvýšila průměrná CZV jablek odrůdy Topaz I. jak. třídy o 0,70 Kč/kg (tj. o 8,6 %) na 9,- Kč/kg. Průměrná CZV hrušek I. jak. třídy mírně stoupla, a to o 0,10 Kč/kg na 11,60 Kč/kg, tj. o 1,1 %.

Obchodní ceny

V 8. týdnu roku 2010 se výrazně propadla oproti 6. týdnu průměrná obchodní **nákupní cena (NC)** jablek odrůdy Šampion z dovozu, a to o 2,90 Kč/kg

(tj. o 25,9 %) na 8,30 Kč/kg. Jejich obchodní **odbytová cena (OC)** klesla o 2,50 Kč/kg na 10,30 Kč/kg, tj. o 19,2 %. Naopak stoupla průměrná OC jablek odrůdy Idared z domácí produkce o 1,50 Kč/kg (tj. o 15,1 %) na 11,10 Kč/kg. V 8. týdnu vzrostla průměrná NC hrušek z dovozu, a to o 3,20 Kč/kg (tj. o 21,6 %) na 18,- Kč/kg, jejich OC se zvýšila o 3,40 Kč/kg na 22,80 Kč/kg, tj. o 17,4 %. Naproti tomu se snížila průměrná NC bílých grapefruitů o 1,60 Kč/kg (tj. o 10,6 %) na 13,10 Kč/kg, jejich OC klesla o 1,40 Kč/kg na 18,40 Kč/kg, (tj. o 7,3 %). Poklesla také průměrná NC citronů, a to o 1,30 Kč/kg (tj. o 7,2 %) na 17,20 Kč/kg, jejich OC se snížila o 1,40 Kč/kg na 21,80 Kč/kg, tj. o 5,9 %. Průměrná NC pomerančů stoupla o 1,20 Kč/kg (tj. o 8,8 %) na 15,30 Kč/kg, jejich OC se zvýšila o 0,70 Kč/kg na 18,40 Kč/kg, tj. o 3,9 %. V tomto týdnu se dále významně vzrostla průměrná NC ananasu, a to o 6,30 Kč/ks (tj. o 30,9 %) na 26,80 Kč/ks, jeho OC stoupla o 5,80 Kč/ks na 31,40 Kč/ks, tj. o 22,5 %.



Informace o cenách ovoce v ČR

Ceny zemědělských výrobců ovoce

Datum zjištění ceny: 7. - 8. týden 2010

Kč/kg

Druh, odrůda	TJ	8. týden			7. týden			Změna prům. CZV 8./7. t. 2009 (%)
		min.	max.	průměr	min.	max.	průměr	
Jablka Bohemia	V.	9,90	11,90	10,90	8,00	11,90	10,20	+ 6,9
	I.	7,90	12,00	9,60	7,90	12,00	9,60	0,0
Braeburn	I.	8,00	10,00	9,30			*	.
Gloster	V.	9,50	11,90	10,40	9,50	15,00	11,00	- 5,6
	I.	7,90	13,80	10,10	7,90	13,80	10,40	- 3,0
Golden Delicious	V.	9,50	17,30	11,50	9,50	17,30	11,70	- 1,4
	I.	7,50	14,50	9,90	7,00	14,50	9,80	+ 1,3
Goldstar	V.	8,00	11,90	9,70	8,00	11,90	9,70	0,0
	I.	6,00	8,90	7,50	6,00	8,90	7,50	- 0,7
Idared	V.	9,00	14,00	10,50	9,00	14,00	10,80	- 2,7
	I.	5,50	12,00	8,60	6,00	12,00	8,60	0,0
Jonagold	V.	9,50	12,00	10,70	9,50	14,00	11,30	- 5,8
	I.	7,00	14,50	9,60	8,00	14,50	10,10	- 5,1
Melrose	I.	5,50	8,00	7,10	7,00	12,00	9,40	- 24,2
Rubín	V.	9,90	11,90	10,90	8,00	14,00	11,10	- 1,8
	I.	7,90	12,00	9,40	7,00	12,00	9,10	+ 2,9
Rubinola	I.	8,00	12,00	9,90			*	.
Šampion	V.	9,00	11,00	9,90	7,50	14,00	10,10	- 2,0
	I.	7,00	12,00	8,40	7,00	12,00	8,50	- 1,8
Topaz	V.	8,00	9,00	8,50	8,00	9,00	8,50	0,0
	I.	6,00	12,00	9,00	6,00	11,00	8,30	+ 8,6
Zvonkové	V.	9,90	11,90	10,90	9,90	11,90	10,90	0,0
Hrušky	I.	10,00	12,70	11,60	10,00	12,70	11,50	+ 1,1

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez dopravy a DPH. * = neuvedeno (méně než tři údaje), . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici.
Pramen: Podle údajů OU ČR zpracoval TIS ČR SZIF

Porovnání průměrných CZV jablek odrůdy Golden Delicious I. jak. třídy

Kč/kg

Rok/týden	46.	47.	48.	49.	50.	51.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
2008/09	10,60	10,60	10,60	10,50	10,50	10,10	*	10,50	9,50	9,50	9,80	9,90	10,00	10,10
2009/10	9,10	9,20	9,20	9,40	9,40	9,40	9,50	9,50	9,10	9,30	9,30	9,50	9,60	9,50
Rozdíl v %	85,8	86,8	86,8	89,5	89,5	93,1	.	90,5	95,8	97,9	94,9	96,0	96,0	94,1

Pramen: TIS ČR SZIF



Obchodní ceny vybraných druhů ovoce I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 8. týden 2010

Kč/kg

Druh, odrůda	Nákupní cena				Odbytová cena			
	min.	max.	průměr	±8/6	min.	max.	průměr	±8/6
Jablka T								
Golden Delicious	10,80	13,00	11,80	.	8,90	15,50	13,30	.
Gloster			*		10,00	12,50	11,10	+ 0,50
Idared	7,70	10,90	8,90	.	9,50	12,80	11,10	+ 1,50
Jablka D								
Golden Delicious	11,60	15,40	13,10	- 0,20	12,90	18,10	15,50	- 0,30
Šampion	7,40	10,90	8,30	- 2,90	8,70	12,80	10,30	- 2,50
Hrušky D	13,00	23,70	18,00	+ 3,20	16,40	33,20	22,80	+ 3,40
Jahody (250 g) D			*		20,40	33,90	27,30	.
Vinné hrozny bílé	34,00	46,90	40,30	- 1,10	39,90	56,90	49,00	- 1,70
Vinné hrozny modré	37,00	59,00	49,30	+ 0,70	52,90	62,80	58,60	- 1,10
Banány	16,50	20,70	18,50	+ 0,70	19,10	24,90	23,30	+ 1,20
Citrony	15,70	19,60	17,20	- 1,30	17,90	24,90	21,80	- 1,40
Grapefruity bílé	12,00	15,30	13,10	- 1,60	17,90	19,00	18,30	- 1,40
Grapefruity červené	11,80	18,20	14,40	- 0,50	18,40	24,90	20,40	+ 0,10
Mandarinky	18,50	19,50	19,10	- 1,50	21,50	31,80	25,70	- 0,60
Pomelo (ks)			*		20,00	23,60	22,40	- 0,70
Pomeranče	12,50	21,40	15,30	+ 1,20	15,20	25,30	18,40	+ 0,70
Ananas (ks)	15,00	51,70	26,80	+ 6,30	18,10	60,90	31,40	+ 5,80
Avokádo (ks)			*		10,00	15,30	12,30	.
Kiwi volné			*		24,50	33,20	27,40	+ 1,50
Kiwi koš (ks)			*		22,90	24,90	23,80	.
Kiwi (ks)			*		2,40	3,90	3,10	+ 0,10

Poznámka: Nákupní cena = cena zboží fco rampa velkoobchodu bez DPH, Odbytová cena (OC) = cena, za kterou je zboží odebíráno ve skladě, tj. bez dopravy a bez DPH. * = neuvedeno (méně než tři údaje), D = dovoz, T = tuzemské, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici.
Pramen: TIS ČR SZIF

Vývoj spotřebitelských cen vybraných druhů ovoce v roce 2009/2010

Kč/kg

Druh/týden	34.	36.	38.	41.	43.	45.	47.	49.	51.	1.	3.	5.	7.
Jablka	26,20	26,51	26,25	23,42	23,37	22,36	21,90	21,16	21,39	22,10	23,72	23,89	24,36
Banány	25,29	25,37	26,63	24,89	24,92	26,16	26,63	27,21	26,40	27,36	27,21	27,23	27,36
Pomeranče	29,28	29,38	29,23	29,50	30,51	32,66	31,10	28,67	27,16	26,82	26,56	26,64	25,97

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen. Uváděné ceny mají orientační charakter, - = údaj nebyl k dispozici.
Pramen: ČSÚ



Informace ze zahraničních trhů

Ceny ovoce na Slovensku

Datum zjištění ceny: 25.1. - 27.1.2010

EUR/kg

Druh ovoce Odrůda	Ceny od producentů			Odbytové ceny z velkoobchodu		
	cenové rozpětí	průměr	±4./2. t.	cenové rozpětí	průměr	±4./2. t.
Jablka T						
Golden Delicious 70 mm +		*		0,48 – 0,85	0,69	+ 0,04
Braeburn 70 mm +	0,25 – 0,45	0,38	+ 0,04		*	
Jablka D						
Golden Delicious		*		0,42 – 0,90	0,62	- 0,06
Idared D		*		0,28 – 0,90	0,48	- 0,06
Hrušky D		*		0,42 – 1,40	0,94	- 0,01
Hrozny stolní bílé D		*		1,69 – 3,50	2,28	- 0,30
Jahody (250 g) D		*		1,15 – 1,25	1,18	- 0,24
Ananas (ks)		*		0,75 – 1,99	1,10	+ 0,05
Citrony		*		0,76 – 1,20	0,93	- 0,01
Grapefruitů bílé		*		0,55 – 1,19	0,82	- 0,02
Mandarinky		*		0,69 – 1,40	1,00	+ 0,07
Pomeranče		*		0,43 – 1,20	0,74	.
Banány		*		0,67 – 0,95	0,84	+ 0,02
Kiwi		*		0,73 – 1,40	1,06	- 0,03
Kiwi košík		*		0,65 – 1,10	0,83	+ 0,01

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: ATIS, Agrárne trhové informácie Slovenska

Zvýšila se cena banánů

V 6. týdnu 2010 se v nabídce velkoobchodu odbytové ceny domácích jablek I. jak. třídy pohybovaly v rozpětí od 0,28 €/kg do 0,90 €/kg. Odbytová cena jablek I. jak. třídy jablek odrůdy Golden Delicious s průměrem větším než 70 mm z domácí produkce se zvýšila na 0,69 €/kg (tj. o 7,8 %). Průměrná cena jablek Golden Delicious z dovozu oslabila o 8,8 % na 0,62 €/kg. O 11,1 % na 0,48 €/kg klesla cena jablek odrůdy Idared z dovozu. Odbytová cena dovozových hrušek v 6. týdnu oslabila o 1,1 % na 0,94 €/kg.

V porovnání se 4. týdnem klesla průměrná cena bílého hroznového vína z dovozu o 11,6 % na 2,28 €/kg a cena modrého hroznového vína o 3,3 % na 2,36 €/kg.

Ceny citrusových plodů se měnily nerovnoměrně:

cena pomerančů se stabilizovala na 0,74 €/kg a cena citronů se zvýšila o 2,1 % na 0,93 €/kg. Naopak cena mandarinek stoupla o 7,5 % na 1,- €/kg. V případě bílých grapefruitů se cena snížila o 2,4 % na 0,82 €/kg a o 3,4 % se snížila průměrná cena červených a růžových grapefruitů (tj. na 0,84 €/kg).

Odbytová cena banánů se zvýšila o 3,7 % na 0,84 €/kg.

Cena kiwi balených v košíku stoupla o 1,2 % na 0,83 €/košík, u kiwi volně ložených cena oslabila o 1,9 % (tj. na 1,06 €/kg) a u kiwi balených v platech se cena zvýšila o 4,6 % na 1,13 €/kg. V nabídce velkoobchodů byly také ananas (1,10 €/ks, + 4,8 %), mango (0,48 €/ks, - 11,1 %) a avokádo (0,62 €/ks, - 22,5 %).

Pramen: ATIS, Agrárne trhové informácie Slovenska



Obchodní ceny vybraných druhů ovoce ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 16.2.2010

USD/MJ

Druh, odrůda	Země původu	MJ	Průměrná cena
Jablka Golden Delicious	Francie	1 kg	1,21
Granny Smith	Francie	1 kg	1,23
Fuji	Francie	1 kg	1,34
Royal Gala	Francie	1 kg	1,35
Hrušky Conference	Holandsko	1 kg	0,95
Nektarinky	Chile	1 kg	2,37
Ananas	Kostarika	1 ks	1,50
Citrony	Španělsko	1 kg	1,26
Grapefruity Star Ruby	Izrael	1 kg	0,87
Pomeranče	Španělsko	1 kg	1,08
Vinné hrozny Flame bez pecek	JAR	1 kg	2,89

Pramen: USDA – Fruit and Vegetable Market News

Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v Itálii

EUR/kg

Druh ovoce	7. týden	6. týden	7./6. t. 2010 (%)	7.t.2010/ 7.t. 2009 (%)
Citrony	0,30	0,30	0,00	- 5,13
Hrušky	0,75	0,74	+ 1,08	- 25,84
Jablka	0,47	0,48	- 0,64	- 23,14
Kiwi	0,70	0,64	+ 10,78	- 19,45
Klementýnky	0,36	0,44	- 18,31	-
Mandarinky	0,32	0,34	- 9,94	+ 2,92
Pomeranče	0,21	0,19	+ 9,28	- 30,26

Pramen: ISMEA, Servizi per il Mercato Agricolo Alimentare

Ceny zemědělských výrobců ovoce na vybraných trzích v Německu

Datum zjištění ceny: 17.2.2010

EUR/kg

Druh ovoce	Země původu	Berlín		Hamburg	
		min.	max.	min.	max.
Citrony	Španělsko	0,80	1,00	0,80	1,00
Hrušky	JAR	1,12	1,28	1,12	1,24
Jablka Golden Delicious	Německo	0,60	0,70	0,52	0,60
Granny Smith	Itálie	0,85	0,95	0,80	0,90
Jonagold	Německo	0,45	0,55	0,40	0,50
Pomeranče Navel	Španělsko	0,67	1,00	0,70	0,90

Pramen : FAMMU/FAPA



Obchodní ceny ovoce ve vybraných tržnicích v Polsku

Datum zjištění ceny: 16.2. – 18.2.2010

PLN/kg

Druh ovoce	Bronisze	Lublin	Poznań	Sandomierz
	18.2.	16.2.	17.2.	17.2.
Jablka Cortland	1,15 – 1,66	1,20 – 1,33	1,00 – 1,47	-
Gala	1,00 – 1,66	1,20 – 1,60	1,00 – 1,47	1,00 – 1,50
Golden	1,20 – 1,86	1,47 – 1,47	1,33 – 1,67	-
Ligol	1,20 – 1,45	1,20 – 1,60	1,00 – 1,47	1,00 – 1,20
Lobo	1,15 – 1,66	0,80 – 1,67	1,00 – 1,47	0,60 – 1,00
Hrušky	2,00 – 2,75	2,50 – 2,50	2,00 – 3,00	-
Dovoz:				
Citrony	4,50 – 5,30	3,40 – 4,60	3,60 – 4,80	3,80 – 4,00
Hroznové víno	9,00 – 11,00	8,90 – 10,00	3,57 – 6,43	14,00 – 14,00
Mandarinky	4,75 – 7,00	3,80 – 5,00	3,00 – 5,80	4,00 – 5,50
Pomeranče	3,40 – 4,75	2,50 – 4,50	3,00 – 4,80	3,50 – 5,00

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw

Obchodní ceny ovoce I. jakostní třídy ve Francii – tržnice v Paříži

Datum zjištění ceny: 23.2.2010

USD/MJ

Druh ovoce	Země původu	MJ	Průměrná cena
Jablka Gala 75 -80 mm	Francie	kg	1,29
Golden Delicious 75 - 80 mm	Francie	kg	1,22
Granny Smith 75 – 80 mm	Francie	kg	1,36
Citrony	Španělsko	kg	1,50
Grapefruity červené	USA	kg	1,43
Hrušky Conference 70 - 75 mm	Francie	kg	1,77
Kiwi	Francie	kg	1,70
Klementýnky	Španělsko	kg	1,36
Pomeranče Navel	Španělsko	kg	1,09

Pramen : USDA – Fruit and Vegetable Market News

Obchodní ceny ovoce v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 7. týden (k 17.2.2010)

HUF/kg

Druh, odrůda	Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Jablka Golden Delicious	65	70	100	100
Idared	-	75	60	80
Jonagold	65	80	70	90
Jonagored	65	85	70	-
Hrušky Boscova lahvice	-	300	210	-

Poznámka: Producentские ceny maďarského ovoce na velkoobchodních trzích, - = údaj není k dispozici.

Pramen: AKII, Agrárgazdasági Kutat és Informatikai Intézet



Zásoby jablek ve vybraných státech EU

tis. t

	2010/2009 (v %)	1.2.2010	1.2.2009	1.2.2008
Itálie	+ 2	1 066	1 045	917
Polsko	+ 7	460	430	200
Francie	+ 7	397	370	-
Německo	+ 14	394	259	230
Holandsko	+ 11	205	185	175
Belgie	- 22	130	168	156
Španělsko - Katalánsko	- 23	127	164	140
Rakousko - Štýrsko	+ 13	119	105	101
Velká Británie	+ 30	89	69	70
Portugalsko	+ 12	64	57	68
Švýcarsko	+ 12	54	47	49
Česká republika	- 9	30	33	19
Dánsko	- 5	5	6	4
Celkem v uvedených státech	+ 3	3 140	2 938	2 129

Pramen: ISMEA, Servizi per il Mercato Agricolo Alimentare

Na jižní polokouli se má sklídit více jablek a méně hrušek

Podle dat uveřejněných Světovou asociací pro jablka a hrušky (WAPA) na jednání v rámci Fruit Logistiki v Berlíně by měla předpokládaná sklizeň jablek na jižní polokouli být vyšší než v přecházejícím roce, naproti tomu hrušek se očekává méně.

Celková produkce jablek se odhaduje na 5,167 mil. t, tj. o 1 % více než v roce 2009 a zároveň o 1 % vyšší sklizeň než průměr za roky 2007-2009. Výrazný pokles sklizně (o 12 %) se očekává v tomto roce u hrušek – 1,397 mil. t, tzn. pokles oproti průměru let 2007 – 2009 o 5 %.

Celkový vývoz jablek se očekává zhruba na úrovni minulého roku, dosáhne tedy 1,645 mil. t. Přesto by mohl pokračovat trend minulých let, kdy se snižoval objem exportu do zemí EU. Pokles vývozu hrušek se odhaduje na 701,7 tis. t, tj. o 9 % méně než v roce 2009.

Nárůst sklizně v Brazílii

Očekává se, že celková brazilská produkce jablek stoupne o 8 %, tj. na 1,133 mil. t. Důvodem tohoto nárůstu je zvýšení počtu členů (na 350) exportní společnosti Pomagri, jejichž data nebyla zahrnuta v předchozích kalkulacích.

Sklizeň jablek odrůdy Fuji se očekává na 420 tis. t (+ 9 %), v případě jablek odrůdy Gala je to 653 tis. t (+ 7 %).

Objem vývozu se vyšplhal na senzačních 115 tis. t. Původně, vzhledem k vývoji trhu a drahé lodní

dopravě, mělo dojít ke snížení mezinárodního vývozu a zaměření se na domácí trh nebo trhy států Jižní Ameriky. V případě Evropy hrají rozhodující roli vysoké zásoby a ekonomická situace.

Vzhledem k přetrvávajícímu nepříznivému počasí v jarních a letních měsících se očekává sklizeň jablek v Argentině na úrovni 800 tis. t, tj. o 14 % méně než v roce 2009. Export se odhaduje menší než 200 tis. t.

Větší sklizeň jablek v Chile, JAR a Novém Zélandu

Oproti sousední Argentině sklídí tento rok Chile mnohem více jablek. Nárůst sklizně na 1,7 mil. t signalizuje, že se místní ovocnářský sektor vzpamatoval z loňské špatné sklizně. V důsledku toho dojde ke zvýšení vývozu o 11 %.

Celková produkce v JAR dosáhne rekordních 820 tis. t, tj. o 70 tis. t více než v předchozím roce. Nárůst se týká všech odrůd jablek. Vzhledem ke zvýšení domácí poptávky zůstane vývoz na úrovni roku 2009, tj. na 331 tis. t.

Podle počátečních odhadů by měla být letošní sklizeň jablek na Novém Zélandu oproti roku 2009 nižší o 6 %, tj. 440 tis. t. Celkovou sklizeň ovlivnila především nízká produkce jablek odrůdy Gala a částečně také jablek odrůdy Braeburn. Naproti tomu došlo k nárůstu produkce jablek odrůdy Jazz o 30 % způsobené rozšířením pěstební plochy.



Produkce jablek na jižní polokouli

tis. t

	2010*	± % ¹⁾	± % ²⁾	2009	2008	2007	2006	2005
Argentina	800	- 14	- 19	933	980	1 047	1 051	1 121
Austrálie	274	- 7	- 1	295	265	270	276	327
Brazílie	1 133	+ 8	+ 12	1 052	983	993	756	882
Chile	1 700	+ 5	+ 2	1 614	1 676	1 686	1 629	1 560
Nový Zéland	440	- 6	- 1	466	434	427	392	506
JAR	820	+ 10	+ 13	747	749	689	637	703
Celkem	5 167	+ 1	+ 1	5 107	5 087	5 112	4 740	5 099

Poznámka: * = odhad, ¹⁾ = změna oproti roku 2009, ²⁾ = změna oproti roků 2007-09.
Pramen: Fruit and Vegetable Markets, 23.2.2010

Největším zámořským nákupcím je Evropa

Evropský trh zůstává největším zámořským kupujícím hrušek i přesto, že se objem dovozu, zvláště z Argentiny, výrazně snížil. V pozadí zůstává trh Latinské Ameriky. Dovoz do Ruska má být zhruba na úrovni minulého roku, ale zdaleka nedosahuje excelentních hodnot roku 2008. Trh Severní Ameriky ztrácí pro státy jižní polokoule, z důvodu dostatku vlastní produkce, na významu. Z celkového exportu směřovalo do USA a Kanady pouze 7 %. Naproti tomu nabývá na zajímavosti trh Asie a Blízkého východu.

Hrušek z Argentiny bude méně

Stejně jako produkce jablek, také sklizeň hrušek v Argentině utrpěla ztráty v důsledku nepříznivého počasí. Sklizeň pokulhávala vzhledem k nedostatku

ovoce vhodného k transportu. Teprve v půlce února bylo možné zahájit vývoz do Evropy. V porovnání s vysokou sklizní roku 2009 se odhaduje letošní produkce hrušek v Argentině nižší o 14 %, tj. na 770 tis. t.

V provincii Rio Negro by mělo být sklizeno 700 tis. t. Jedná se především o odrůdu Williams (280 tis. t), jejíž sklizeň má zaznamenat pokles oproti minulému roku o 19 %, která je způsobena mimo jiné menší velikostí plodů. Sklizeň odrůdy Packham by měla být nižší v důsledku chladného jara.

Očekává se snížení objemu vývozu. Evropa se tak stane pro argentinské hrušky méně výhodnou destinací, přesto zůstane hlavním kupujícím. Místo toho vzrostou dodávky do Asie a Ruska.

Produkce hrušek na jižní polokouli

tis. t

	2010*	± % ¹⁾	± % ²⁾	2009	2008	2007	2006	2005
Argentina	770	- 14	- 2	895	723	739	750	530
Austrálie	104	- 19	- 21	129	130	135	142	151
Chile	182	0	- 3	181	189	194	196	201
Nový Zéland	11	- 7	+ 8	12	9	10	9	13
JAR	330	- 10	- 7	366	342	359	324	316
Celkem	1 397	- 12	- 5	1 584	1 394	1 437	1 421	1 211

Poznámka: * = odhad, ¹⁾ = změna oproti roku 2009, ²⁾ = změna oproti roků 2007-09.
Pramen: Fruit and Vegetable Markets, 23.2.2010

Menší úroda v Chile

Odhady sklizně a vývozu pro Chile ukazují, že by mělo dojít jen k mírnému snížení oproti roku 2009 (- 0,3 %). Nejvýznamnější odrůdou je Fackham Triumph s úrodou 76 tis. t, dále Williams (29 tis. t) a Boscova lahvice (16 tis. t).

Přestože vývoz na asijský trh představuje pouze 0,9 % a zůstává nadále bezvýznamným, je důležité si povšimnout jeho zvýšení oproti roku 2009, kdy činil pouze 0,5 %. Dále se očekává mírný nárůst u exportu na evropský trh a pokles u vývozu do Ruska.



Odhady vývozu jádrového ovoce z jižní polokoule

t

	2010*	± %	2009	2008	2007
Jablka celkem	1 645 156	+ 1	1 635 514	1 706 732	1 718 404
Argentina	192 000	- 15	227 000	235 269	248 616
Brazílie	115 000	+ 17	98 203	112 250	112 073
Chile	748 266	+ 11	674 922	761 624	765 541
Nový Zéland	258 890	- 14	302 705	260 519	295 398
JAR	331 000	- 1	332 684	337 070	296 776
Hrušky celkem	701 711	- 9	772 702	745 128	736 813
Argentina	392 700	- 15	460 000	447 959	457 351
Chile	127 175	0	126 688	128 077	112 163
Nový Zéland	4 836	- 11	5 421	4 672	5 878
JAR	177 000	- 2	180 593	164 420	161 421

Poznámka: * = odhad.

Pramen: Fruit and Vegetable Markets, 23.2.2010

Pokles úrody v JAR o 10 %

Zatímco sklizeň u odrůdy Bon Chretien se očekává na 87 tis. t nebo o 32 % vyšší než v roce 2009, odhad pro odrůdu Rosemarie je nižší o 14 %. Dále zaznamenají pokles odrůdy Packham (- 10 %) a Forelle (- 7 %).

Celková produkce hrušek v JAR se očekává na

330,7 tis. t, tj. o 10 % nižší než v minulém roce. Export by měl dosáhnout 177 tis. t, což představuje pokles o 2 %. Ke snížení vývozu by mělo dojít vzhledem k poklesu objemu produkce určené pro trh EU, jež představuje se 75 % hlavního nakupujícího. Naproti tomu se očekává nárůst u asijských trhů a Ruska.

Pramen: Fruit a Vegetable Markets, 23.2.2010

Chybějí peníze na výzkum

Škrty ve státním rozpočtu na letošní rok a omezení přidělu peněžních prostředků se dotýkají i výzkumných pracovišť. Jak zvládá financování svých projektů Výzkumný a šlechtitelský ústav ovocnářský Holovousy s.r.o., který za rok oslaví 60 let své existence, jsme se zeptali jeho ředitele Václava Ludvíka.

Na nedávných Ovocnářských dnech jste se zmínil, že se letos mění financování Výzkumného ústavu ovocnářského Holovousy. Mohl byste to konkretizovat?

Výzkumný a šlechtitelský ústav ovocnářský Holovousy je financován z několika zdrojů. Především jde o účelové finanční prostředky ze zdrojů ministerstva zemědělství na řešení výzkumných projektů. Institucionální finance na řešení výzkumného záměru jsme dosud získávali z ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy. Přístup k těmto zdrojům nám umožnil až zákon č.130/2002. Před přijetím zmíněného zákona měli k těmto zdrojům přístup pouze státní výzkumné organizace, vysoké školy a podobně. Podmínkou získání těchto prostředků je povinnost veškerý zisk

organizace po zdanění zpětně investovat do výzkumné činnosti. Na základě nových kritérií Rady vlády pro vědu a výzkum bylo rozhodnuto, že prostředky, přislíbené na rok 2010, budou rozděleny. Dostaneme tak dvě třetiny a jedna třetina bude uvolněna až na základě našeho hodnocení. Hodnocení ústavu je závislé na mnoha kritériích, která favorizují univerzity, vysoké školy i ústavy akademie. V konečném rozpočtu na rok 2010 byly ještě zmíněné dvě třetiny v rámci úspor sníženy o 16 procent. Zbývající jedna třetina byla zredukována na 33 procent. Proti původnímu rozpočtu tak došlo u institucionálních prostředků ke snížení o pět milionů korun. Třetím zdrojem jsou dotace na genové zdroje, technické a prostorové izoláty, imunoenzymatické metody a na novošlechtění. Čtvrtá část financování představují prostředky, které vyděláme poskytováním služeb, testováním, poradenstvím, prodejem apod. Například prostorové a technické izoláty nebo šlechtění je financováno z 60 až 80 procent a zbytek musíme uhradit z vlastních prostředků.

Problém je, že ministerstvo zemědělství účelové prostředky nemá. Letos do této kapitoly směřovalo



přes 35 milionů korun. Přihlášeno bylo 220 projektů, ale financováno je jich pouze 18 pro celé zemědělství. V Holovousích je financován pouze jeden projekt, v němž jsme v pozici spoluřešitele. Týká se problematiky virových chorob. Koordinující pracoviště je Výzkumný ústav rostlinné výroby v Praze – Ruzyni.

Jak se změna financování promítne do vašeho ústavu, budete muset sáhnout k personálním změnám?

To v každém případě. Někteří zaměstnanci již skončili. Šlo o pracovníky na zkrácený pracovní úvazek, nebo ty, kteří měli pracovní smlouvy do konce roku 2009. U některých dalších zaměstnanců jsme zkrátali pracovní úvazky. Když to tak půjde dál, podstatně bolestnější bude rok 2011. Koncem letošního roku budeme muset zredukovat stav pracovníků v řádu desítek.

Potíž je ale v tom, že jsme instituce, která pracuje s trvalou kulturou, a výsledky výzkumu nezískáváme z roku na rok. Ve výzkumné činnosti musí být určitá kontinuita, pokusy se musí zakládat s patřičnou vizí a materiál musí být v předstihu připraven. Přesto máme všichni stejnou povinnost již druhým rokem po zahájení řešení publikovat v recenzovaném časopise.

Požádali jste i o podporu prostřednictvím operačního programu přes ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy. Jaký dopad by na vás měl neúspěch této žádosti?

Ano. Pokud teď neuspějeme v operačním programu Výzkum a vývoj pro inovace (OP VaVpI), osa II, regionální výzkumná a vývojová centra, budeme muset zůstat ve starých pronajatých prostorách a pracoviště nebudeme moci vybavit

novou laboratorní a výzkumnou technikou. Pokud bychom nezískali potřebné prostředky, je to osudná cesta do pekel.

V první výzvě jsme podali naši žádost, ale neprošla tuzemským hodnocením. V oficiálním zdůvodnění bylo uvedeno, že jsme nadhodnotili indikátory. My však argumentujeme tím, že naši nově přijatí výzkumní pracovníci, nositelé vědeckých hodnot, budou na špičkových přístrojích generovat výsledky, které lze uplatnit.

Nově zpracovanou, zpřesněnou a doplněnou žádost jsme do OP VaVpI podali ve druhé výzvě v listopadu loňského roku. V současné době očekáváme výsledek hodnocení a v případě úspěchu bude naše žádost postoupena k oponentuře v zahraničí.

Chybějí též peníze na propagaci nových odrůd, což vidím také jako velkou překážku v jejich uvádění na trh. I přesto se některé odrůdy z Holovous rozšířily. U jablek je to například odrůda Julie nebo Angold ale i další. V současné době je však více než o jablka zájem o třešně jako rané ovoce pro přímý konzum, a to v Evropské unii, Jihoafrické republice, Chile, či v USA. Trh s odrůdami jablek je totiž víceméně zaplněn a nyní je hladovější po třešních. Navíc jejich šlechtěním se nikdo moc nezabývá. Z těch, které jsou rozšířené, je to například Kordia, Těchlovan a Vanda. Nových odrůd máme kolem desítky. Vloni jsme registrovali šest odrůd jabloní a předloni sedm odrůd třešní. Šlechtění je usilovná dlouholetá práce, která vyžaduje cílevědomost a trpělivost.

Pramen: www.agroweb.cz, 15.2.2010

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 24. 2. 2010

100 HUF - 9,565 Kč
1 EUR - 25,875 Kč

1 PLN - 6,480 Kč
1 HRK - 3,556 Kč

1 USD - 19,099 Kč

Vydavatel

TIS^{ČR} SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Tomáš Materna
vedoucí samostatného oddělení
agrární informatiky
tel.: 222 871 577
fax: 222 871 536
e-mail: tomas.materna@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Anna Mandelíčková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: anna.mandelickova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS^{ČR} SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS^{ČR} SZIF.